
Documento WSIS-II/PC-3/DOC/6-S
8 de septiembre de 2005
Original: inglés

Presidencia de la PrepCom de la fase de Túnez

INFORME SOBRE LOS TRABAJOS DEL GRUPO DE AMIGOS DEL PRESIDENTE DURANTE EL PERIODO ENTRE REUNIONES

1 El Grupo de Amigos del Presidente se creó, conforme a lo decidido en la PrepCom-1 (Hammamet), a fin de preparar un documento que sirviera de base para las negociaciones durante la PrepCom-2. Conforme a la decisión de la PrepCom-2, se invitó al Grupo de Amigos del Presidente a que continuara trabajando, durante el periodo entre reuniones, en la creación de proyectos de los Capítulos 1 (Mecanismos de implementación) y 4 (Hacia el futuro) de la Parte Operacional del o de los documentos finales de Túnez.

2 Los miembros del Grupo incluyeron representantes de seis gobiernos de cada región, además de los cinco coordinadores regionales y los dos países anfitriones. El Secretario General de la UIT y un representante de la Secretaría General de las Naciones Unidas participaron como miembros de oficio del Grupo. Participaron también en la reunión como observadores, gobiernos de países que no son miembros.

3 El Grupo se reunió tres veces más entre el 27 de junio y el 7 de septiembre de 2005, celebrándose una reunión de medio día el 6 de septiembre abierta a todas las partes interesadas, como "sesión especial". Además, se realizaron el 13 de junio de 2005 consultas informales, abiertas a todas las partes interesadas, sobre el mecanismo de implementación.

4 El Grupo creó proyectos de texto en base a las contribuciones de todas las partes interesadas y al debate sobre los textos en evolución. La compilación de los documentos recibidos desde la PrepCom-2 está disponible en el Documento WSIS-II/PC-3/DT-6(Rev.2). Las contribuciones a los trabajos del Grupo y los proyectos de los textos en evolución están disponibles en la dirección en la red del Grupo, www.itu.int/wsis/gfc.

5 Los dos Anexos del presente documento presentan las versiones actuales y proponen cambios y adiciones a la Parte Operacional, contenida en WSIS-II/PC-3/DOC/8:

- el párrafo 10 actual (incluidas las propuestas del DT/2(Rev.3) y DT/6(Rev.2)) sería reemplazado por los nuevos párrafos del 10 al 13;
- el párrafo 11 actual (incluidas las propuestas del DT/2(Rev.3) y DT/6(Rev.2)) sería reemplazado por el nuevo párrafo 14;
- el párrafo 29 actual (incluidas las propuestas de DT/2(Rev.3) y DT/6(Rev.2)) sería reemplazado por los nuevos párrafos del 29 al 35;
- las propuestas "nuevas" podrían añadirse al texto existente en WSIS-II/PC-3/DOC/8.

Estos documentos se presentan a la consideración de la PrepCom-3 como una posible base de negociación. Se propone que, de ser aprobado por la PrepCom-3, se someta este nuevo texto a una primera lectura, durante la cual podrían formularse más propuestas respecto al mismo. A continuación, se difundiría el nuevo texto refundido de los capítulos 1 y 4, para ulterior negociación.

Anexos: Texto propuesto para sustituir los párrafos 10, 11 y 29 de la Parte Operacional.
"Nuevas" propuestas para su inclusión en el texto de la Parte Operacional

ANEXO 1

Propuestas para sustituir los párrafos 10, 11 y 29 de la Parte Operacional del documento o los documentos finales de Túnez

(Nota: Todo el texto está entre corchetes)

[Capítulo Uno: De los principios a la acción: Una cumbre de soluciones duraderas

Párrafos 1 a 9: véase el Documento WSIS-II/PC-3/DOC/8.

10 **Reconocemos** que resulta esencial la participación de múltiples partes interesadas en la construcción de la sociedad de la información. **Subrayamos** que la participación de todas las partes interesadas en la implementación de las decisiones de la CMSI a los niveles nacional, regional e internacional, con el objetivo supremo de ayudar a los países a alcanzar las metas de desarrollo acordadas a nivel internacional, es clave para el éxito.

11 Para garantizar la durabilidad del progreso hacia los resultados de la CMSI una vez finalizada la fase de Túnez, **acordamos** establecer un proceso de seguimiento de los resultados de las fases de Ginebra y de Túnez de la CMSI, a los niveles nacional, regional e internacional. Puede incluir, en cada nivel, los elementos que siguen:

- a) implementación;
- b) evaluación;
- c) debate y examen de políticas.

12 Al nivel nacional, y en base a los resultados de la CMSI, **alentamos** a los gobiernos a crear un marco nacional de *implementación*, con la participación de la sociedad civil y entidades empresariales:

- a) las ciberestrategias nacionales, cuando corresponda, deben constituir parte integrante de los planes de desarrollo nacionales, incluyendo las estrategias de reducción de la pobreza, y apuntar a contribuir al logro de las metas contenidas en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas;
- b) las TIC deben incorporarse plenamente en las estrategias de Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) a través de un intercambio de información y una coordinación más eficaces entre los donantes, y mediante el análisis y el intercambio de prácticas óptimas y enseñanzas extraídas de la experiencia adquirida con los programas de TIC para el desarrollo;
- c) los programas existentes de asistencia técnica, y bilaterales y multilaterales, incluidos los comprendidos en el Marco de Asistencia de las NU para el Desarrollo, se usarán donde corresponda para ayudar a los gobiernos en la implementación a nivel nacional;
- d) los Informes sobre la Evaluación Común para los Países deben contener un componente de TIC para el desarrollo.

13 A nivel regional:

- a) a petición de los gobiernos, las organizaciones regionales intergubernamentales podrían llevar a cabo actividades de implementación de la CMSI por medio del intercambio de información y de prácticas óptimas, así como ayudando a que se produzca un debate sobre las políticas de aplicación de las TIC al desarrollo, centrándose en el logro de los objetivos

de desarrollo acordados internacionalmente, incluidos los contenidos en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas;

- b) las comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas, actuando a petición de Estados Miembros y ciñéndose a los recursos presupuestarios aprobados, podrán organizar conferencias de seguimiento de la CMSI con la frecuencia que corresponda;
- c) **Consideramos** que son esenciales un enfoque de múltiples interesados, y la participación plena y eficaz en las actividades regionales de implementación de la CMSI por parte de la sociedad civil y las entidades empresariales.

14 A nivel internacional:

- a) la *implementación* de los resultados de las fases de Ginebra y de Túnez de la Cumbre dentro del sistema de las NU debe tomar en cuenta los principales temas y cursos de acción de los documentos de la Cumbre;
- b) cada agencia de las NU, según su mandato y sus competencias, y en base a las decisiones de sus respectivos órganos de gobierno, así como ciñéndose a la Resolución 57/270B de la AGNU, podría facilitar actividades entre distintas partes interesadas incluidas la sociedad civil y el sector privado a fin de ayudar a los esfuerzos de implementación de los gobiernos. Este papel facilitador podría incluir, entre otras cosas, el intercambio de información y de prácticas óptimas, así como la asistencia para el desarrollo de asociaciones públicas/privadas y de múltiples partes interesadas. La facilitación se debe realizar ciñéndose a los presupuestos aprobados de las respectivas agencias;
- c) las modalidades de coordinación de las actividades de implementación de las agencias de las NU deben ser definidas por el Secretario General de las NU, en base a las prácticas existentes dentro del sistema de las NU y dentro de la CMSI. Se deben seguir utilizando, en la máxima medida de lo posible, la experiencia de las agencias de las NU en el proceso de la CMSI, en particular la UIT, la UNESCO y el PNUD y las actividades acometidas por las mismas;
- d) la coordinación de actividades de implementación con múltiples partes interesadas, permitiría intercambiar información y evitar la duplicación de actividades;
- e) se debe alentar y apoyar la creación de asociaciones con múltiples partes interesadas, tales como la iniciativa "Conectar el Mundo" (liderada por la UIT), cuyo objetivo es tender un puente sobre la brecha digital.

Capítulo Cuatro: Hacia el futuro

Párrafos 26 a 28, véase el Documento WSIS-II/PC-3/DOC/8.

29 La *evaluación y la formulación de políticas*, a nivel nacional, seguirían siendo prerrogativas de los gobiernos. **Consideramos** que es esencial la participación en el *debate sobre políticas* de la sociedad civil nacional y las entidades empresarias.

30 Se debe continuar desarrollando un plan realista de evaluación de resultados y establecimiento de referencias (tanto cualitativas como cuantitativas) para dar seguimiento a la implementación de los resultados de Ginebra y de Túnez, a través de un marco acordado de indicadores estadísticos comparables, incluido el uso de una metodología de índice compuesto de desarrollo de TIC (índice de oportunidades digitales), y tomando en cuenta las distintas condiciones de cada país.

31 Los trabajos de la *Alianza para medir las TIC para el desarrollo*, de carácter global, y cuyo objetivo es incrementar la disponibilidad de estadísticas de TIC comparables internacionalmente proporcionarían datos importantes a través de la creación de normas internacionales, la definición de indicadores, y la promoción del desarrollo de capacidades en los distintos países que introduzcan un sistema de seguimiento sistemático y al día de la sociedad de la información.

32 El *inventario* de actividades relacionadas con la implementación de los resultados de Ginebra y de Túnez podría constituir una valiosa fuente de información para el proceso de evaluación.

33 **Solicitamos** al Secretario General de las Naciones Unidas, que presente un Informe sobre las actividades de implementación de las decisiones de la CMSI en el seno de la familia de las NU como parte del Informe Anual al ECOSOC y/o a la AGNU.

34 Se debe organizar un *debate y examen de políticas* en el marco del proceso de seguimiento de los resultados de las principales conferencias de las NU y las Cumbres en los campos económico y social según lo dispuesto por la Resolución 57/270B de la AGNU. Debe constituir parte integrante del proceso de examen de la implementación de la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas.

35 La participación de todas las partes interesadas en el análisis de las políticas tras la Cumbre de Túnez resulta esencial, y deben fijarse las modalidades de dicha participación.

ANEXO 2

Propuestas "nuevas" que deben añadirse al texto de la Parte Operacional

- Nuevo párrafo 2A)** **Solicitamos** a los parlamentos que creen los entornos habilitantes de las ciberestrategias nacionales, adoptando para ello el marco legal necesario, aprobando los presupuestos necesarios para financiar las ciberestrategias nacionales y supervisando de forma eficaz la implementación de dichas estrategias por parte del gobierno.
- Nuevo párrafo 6b3)** Alentar las buenas políticas de gestión de la información, en los sectores público y privado, a fin de asegurar la continuada fiabilidad y accesibilidad de la información de carácter público; alentar la creación de soluciones técnicas a la obsolescencia tecnológica, para asegurar la supervivencia y la transmisión de los contenidos de información.
- Nuevo párrafo 6b4)** Digitalizar nuestros tesoros culturales, para bien de las generaciones futuras.
- Nuevo párrafo 6k3 v)** Crear mecanismos para ayudar a las PYME locales a adaptar productos y aplicaciones a sus propios mercados y contextos culturales, y brindarles apoyo a través del desarrollo de capacidades.
- Nuevo párrafo 6o)** Asegurar que las empresas de TIC se comprometan con procesos de producción positivos para el medio ambiente, con el reciclaje de los productos y con las buenas prácticas de desechar productos residuales de las TIC, a fin de minimizar los efectos negativos del uso y fabricación de las TIC sobre las personas y el medio ambiente.
- Nuevo párrafo 6p)** Construir redes de TIC y desarrollar servicios que estén disponibles siempre, en todas partes, por todas las vías y para todos.
- Nuevo párrafo 6q)** Fundar programas -para las universidades, las comunidades, la industria y los gobiernos- de enseñanza permanente de las prácticas óptimas de diseño e implementación de las TIC.
- Nuevo párrafo 6r)** Proporcionar una mayor atención y apoyo al desarrollo de los recursos humanos y la educación para la sociedad de la información, con particular énfasis en los jóvenes y las mujeres a fin de aumentar su contribución a la economía del conocimiento en su sentido más amplio.
- Nuevo párrafo 6s)** Incorporar a los Planes de Acción y ciberestrategias nacionales, tanto políticas como autorreglamentación, corregramentación u otros marcos efectivos a fin de proteger a los niños y los jóvenes del abuso y la explotación por medio de las TIC.
- Nuevo párrafo 7B)** **Aplaudimos también** las iniciativas de investigación que contribuyen al logro de los objetivos de la CMSI. Las instituciones de investigación deben ser promovidas y apoyadas a todos los niveles, y ser reconocidas como parte interesada pertinentes.

Nuevo párrafo 30

Proponemos establecer un Día Mundial de Internet. La celebración de este Día podría ayudar a atraer anualmente la atención de la sociedad a la importancia de este recurso global, y de una forma más general a los asuntos que se trataron en la Cumbre, especialmente las oportunidades que el uso de las TIC puede ofrecer a las sociedades y economías, así como las maneras de tender un puente sobre la brecha digital.

]
